

807364

SHAKESPEARE, William

Összes drámái. Kötet 1-2.

Az utószót Kéry László írta. Budapest,
Magyar Helikon, 1972.

2 vol. 19x12.5

Kötet 1. Királydrámák. Fordította Arany
János, Németh László, Somlyó
György [stb.] 943[-948] p.

Kötet 2. Vígjátékok. Fordította Arany János,
Devecseri Gábor, Fodor József [stb.]
689[-695] p.

1 = 6022 - 1972

2 = 6023 - 1972

820 - 2 (Shakespeare, W.) = 945. 11

2.

807364

Kötet 3: 1972. Tragédiák.
978[-983]p.

Kötet 4: Színművek. 737[-738]p.

Filológé

SHAKESPEARE, William

Összes drámái. Kötet 1-2.

Az utószót Kéry László írta. Budapest,
Magyar Helikon, 1972.

2 vol. 19x12,5

Kötet 1. Királydrámák. Fordította Arany
János, Németh László, Somlyó
György [stb.] 943[-948] p.

Kötet 2. Vigjátékok. Fordította Arany János,
Devecseri Gábor, Fodor József [stb.]
689[-695] p.

820-2 (Shakespeare, W.)=945.M

479666

Shakespeare [William].

Összes művei. Hötöt 1-7 Kiváldrámmák.

Szerkesztő: Kéry László. Fordította: Arany
János, Ivily Lajos, Balits Mihály [etc].

Budapest, 1961. Európa könyvkiadó. 19x13.

Gr. IV. I. P. Cluj 1961 - 2045

vol. 1. 6822 - 1961. 3 = 8044 - 1961

vol. 2. 6823 - 1961.

82 - 23 (Shakespeare) = M.

82 - 1 (Shakespeare) = H.

479666

Kötet 1. Királydrámák	695[-699] p	1 tab.
Kötet 2. Királydrámák	665[-668] p.	
Kötet 3. Vigjátékok	992[-995] p.	
Kötet 4. Tragédiák	680[-683] p.	
Kötet 5. Tragédiák	652[-655] p.	

3.

479666

Kötet 6. Szinnüvek.

957 [- 960] p.

Kötet 7. Versek.

1961.

349 [- 352] p.

1.

Shakespeare, [William] BCE, Filol.

Összes művei. Kötet 3-7. Buda-
pest, Európa Könyvkiadó, 1961.
vol. 190 x 130

Kötet 1.

Kötet 2.

Bell. Filol.

Kötet 3. Vigjátékok. Fordította: Kasz Imre, Jékely
Zoltán, Szabó Magda [stb.] 995 n.

Kötet 4. Tragediák. Fordította: Prany János,
Aprily Lajos, Babits Mihály [stb.]
686 n.

BCU, Fibol.

Kötet 5. [díjaz]

Kötet 6. Színművek. Szerkesztő Téry László

960 p.

Kötet 7. Kiseb. 352 p.

801580

Shakespeare William

Összes művei. Kötet 1-2. Fordította: Arany

János, Aprily Lajos, Babits Mikály, [és altsi.]

Budapest, 1964. Europa Könyvkiadó. 19 x 12

Kötet. 1. Versek, Királydrámák, Tízjátékok. 1585 p.

1 = 819- 1966.

82-0 (Shakespeare, W.) = 94.511

2 = 820- 1966.

801580

Kötet. 2. Tragediák. ~ Szinművek. 1445 p.



Filologie 12.934-M

SHAKESPEARE, /William/

Összes művei. Köt. 1-2. Az előszót Kardos László írta. Budapest, Európa Könyvkiadó, 1964.

2 vol 190x120.

Vol. 1. Versek. Királydrámák. Vígjátékok.
1588 p.

Vol. 2. Tragédiák. Színművek. 1447 p.

660435

SHAKESPEARE, William

Öt dráma, Romeo és Júlia, Julius Caesar,
Hamlet, Szentivánéji álmom, Lear király.
Fordította: Arany János, Kosztolányi Dezső,
Vörösmarty Mihály. Budapest, Európa
Könyvkiadó, 1976.

554[-556] p. (Diákkönyvtár) 20,5x12

820-23(Shakespeare, W.)=945.11

3887-1976

821007

SHAKESPEARE, William

Ot dráma / William Shakespeare ; [fordította Arany János, Kosztolányi Dezső, Radnóti Miklós, etc.]. - Budapest : Európa Könyvkiadó, 1988. - 516 p. ; 20 cm. - (Diákkönyvtár).

Cuprinde titlurile: Romeo és Júlia ; Julius Caesar ; Hamlet, dán királyfi ; Szentivánéji álom ; Vízkereszt, vagy amit akartok.

820-23(Shakespeare,W.)=945.11

1448-1988

824084

SHAKESPEARE, William

Öt dráma / William Shakespeare ; fordította Arany János, Kosztolányi Dezső, Radnóti Miklós, ... - 7-ik kiadás. - Budapest : Európa Könyvkiadó, 1989. - 520 p. ; 20 cm. - (Diákkönyvtár, ISSN 0324-2528).

Cuprinde: Romeo és Júlia ; Julius Caesar ; Hamlet, dán királyfi ; Szentivánéji álom ; Vízkereszt vagy amit akartok.

ISBN 963-07-5018-X.

820-2(Shakespeare, W.)=945.11

261-1991

u C u

361973

[Shakespeare, William]

Otella. [Ot.] Vil'jam Šekspir. Fenečianskij mavr.

Tragedija v pjati dejstvujah. / Pervod: B. Pasternaka /

Moskva, 1951. Iskusstvo. 14,5 x 11 227[-228] p.

82-21 (Sh. W 03 = 917)

6101-1951

C
387347

Shakspere [William]

Othello. A velencei mór. Fordította:

Mikes Lajos.

Budapest, e. n. Lampel Róbert (Wodia-
ner F. és Fiai.) 14 cm. 126 l.

= Magyar Könyvtár. 214-215.

É. 282-1942.

463162

Shakespeare [Williams].

Othello, a velencei mór. Szinmű öt
felvonásban. Fordította: Kardos László.
[Budapest], 1960. Európa könyvkiadó.

18.5 x 11.5

150 [-152] p.

= Világirodalmi kis - könyvtár

Gr. IV. I. P. Cluj 1959 - 95°2

3713-1960

82-23 (Shakespeare) = M

768093

SHAKESPEARE, William
Othello / Shakespeare ; fordította Kardos László ; az utószót Géher István írta. - Budapest : Magyar Rádió és Televízió ; Európa Könyvkiadó, [1984]. - 228 p. ; 19 cm. - (William Shakespeare drámái)

820-23(Shakespeare, W.)=945.11

2887 - 1984

SHAKESPEARE, William
Othello / Shakespeare ; fordította Kardos László ; az utószót Géher István írta. - Budapest : Magyar Rádió és Televízió ; Európa Könyvkiadó, [1984]. - 228 p. ; 19 cm. - (William Shakespeare drámái)

820-23(Shakespeare, W.)=945.11

Philol. I.2511

SHAKESPEARE, William

Othello. Der Mohr von Venedig. Trauerspiel in 5 Akten. Deutsch von Wolf Heinrich Graf Baudissin. Leipzig, Verlag Philipp Reclam jun., /f.a./.

108 p.

15 cm.

820-21(Shakespeare, W.)=30

201020

Shakespeare, William

Othello. Maurul din Fenetia, Trad. în forma
originală de Mihail Dragomirescu.

Bucuresti, 1923. Ed. Casei Sculelor. 19x13

185 [-186] p.

349495

Shakespeare, William

Othello. Piesă în 5 acte. Traducere în versuri,
de: Florian Nicolau

[București], 1948. Editura de Stat. Tip. Uni-
versit. 17x10.3 204[-206]p.

82-21 (Shakespeare N. 7.03 = 59)

1/179-1949

443903

Shakespeare, [William]

Athello. In romineste de Ion Finca.

1: Bucuresti, 1958. C. G. P. L. A. 16.5 x 12.

206[-208] p.,
4 tab.

Biblioteca pentru toti."

1/3972 - 1958.

82-23/ Shakespeare W)=R

459827

Shakespeare [William].

Othello. În românește de Ion Vinea.

București, [1958?] Editura de stat pentru literatură și
artă. 16.5x12 206[208]p. 1 tab.

Biblioteca pentru toți.

2096/1960

82-13 (Shakespeare W.)

82-21/Shakespeare, W./

File.Engl.4446

SHAKESPEARE, William

Othello. Edited by J. Dover Wilson.

Cambridge, The University Press, 1960.

LXX, 246 p.+1 tab./The New Shakespeare.)

18ox12o.

F.W. Engl.15533

SHAKESPEARE, William

Othello / William Shakespeare ; edited
with a ~~critical~~ commentary by S.C.Boor-
man. - London : University Press , 1962. -
219 p. ; 18 cm.

820.09(Shakespeare,W.)

820-21(Shakespeare,W.)

File. Engl.15541

SHAKESPEARE, William

Othello : English und deutsch / Shakespeare. - Berlin ; Darmstadt : Rowohlt, 1965. - 201 p. ; 18 cm. - (Klassiker Rowohlts ; 90).

820-23(Shakespeare,W.)=30=20

Fol.

Engl.15521

SHAKESPEARE, William

Othello / William Shakespeare ; edited by M.R.Ridley. - London : Methuen & Co. , 1971. - 246 p. ; 21 cm. - (The Arden edition of the works of William Shakespeare).

82o.o9(Shakespeare,W.)

82o-21(Shakespeare,W.)

SHAKESPEARE, William

Othello : [a play] / [by William Shakespeare] ; edited by Roma Gill. -
 Oxford ; New York ; Toronto : Oxford University Press, 1989. - 136 p. ; 22 cm.
 . - (Oxford School Shakespeare).

Bibliogr.p.133.

ISBN 0-19-831953-5.

820-21(Shakespeare,W.)

820.09(Shakespeare,W.)

Shakespeare, William

07308

Othello, Piesa în cinci acte. Traducere din
englezeste de Victor Anestin. Bucuresti,
Editura Librăriei Leon Alealay, [f. a.]

152 p. 15 cm. (Biblioteca pentru toti, 382-383)

I.P.C./M. C.-N., 1979-8320, 25.000 ex.

820-2(Shakespeare, W.) = 590

St. v. 12092/1969

827543

SHAKESPEARE, William

Othello / William Shakespeare; traducere de Ion Vinea; post-față de Leon Levitchi. - Bucuresti : Univers Enciclopedic, 1999. - 235 p. ; 20 cm.

ISBN 973-9436-23-4

821.111-21(Shakespeare,W.)=135.1

2684-1999

Shakespeare, William
Othello.

869012

vrz: SHAKESPEARE, William

Hamlet ; Othello ; Macbeth / Shakespeare ; traduction de F.-V. Hugo ; révisée sur les textes originaux par Yves Florenne et Elisabeth Duret. - Edition présentée et commentée / par Yves Florenne. - Paris : Librairie Générale Française, . 1989. - 431 p. ; 17 cm. - (Le livre de poche ; 1265).

929(Shakespeare, W.)

20-2(Shakespeare, W.) = 40

012(Shakespeare, W.)

int .

821961

SHAKESPEARE, William

Othello ; Le roi Lear ; Machbeth / William Shakespeare ; traduction de François-Victor Hugo ; préface et notices par Germaine Landré. - Paris : Flammarion, 1939. - 320 p. ; 18 cm. - (Collection "Garnier-Flammarion ; 17).

820-21(Shakespeare, W.)=40

D/2640-1990

519397

SHAKESPEARE, William

Pătimaşul pelerin : [ciclu de poeme] / William Shakespeare;
traducere de George Ciorănescu; desene de Eugen Drăguţescu
. - Paris : [s.n.], 1966. - 55 p.mobile : il.,[4] f.il. color ; 31 cm.

821.111-1(Shakespeare, W.)(084)=135.1

d.60-2000

c

Shakespeare, [William]

345570

Poicles. Edited by R. Deighton. Ed. 2, revised

London, |: 1925:|. Methuen and Co. Ltd.

21.5 x 14.5 xxix, 147 [- 148] p.

The Works of Shakespeare | The Arden Shakespeare.

General editor: W. J. Craig

1899-1906 - R. L. Baze, 1909 :|

82-25 (Sh. W.) ^{4.06} 7.01
 82.09-25 (Sh. W.)
 82-25.09 (Sh. W.)

331-1948

768980

SHAKESPEARE, William

Pericles : [dráma] / Shakespeare ;
[fordította Aprily Lajos ; az utó-
szót Ruttkay Kálmán írta]. - Budapest
: Magyar Rádió és Televízió : Európa
Könyvkiadó, 1986. - 164 p. ; 20 cm. -
(William Shakespeare drámái).

820-23(Shakespeare, W.)=945.11

820.09(Shakespeare, W.)

894.511-95(Ruttkay, K.)

1997 - 1986

SHAKESPEARE, William

Pericles : [dráma] / Shakespeare ;
 [fordította Áprily Lajos ; az utó-
 szót Ruttkay Kálmán írta]. - Budapest
 : Magyar Rádió és Televízió : Európa
 Könyvkiadó, 1986. - 164 p. ; 20 cm. -
 (William Shakespeare drámái).

820-23(Shakespeare, W.)=945.11

820.09(Shakespeare, W.)

894.511-95(Ruttkay, K.)

82-21/Shakespeare, W./

File.Engl.4448

SHAKESPEARE, William

Pericles Prince of Tyre. Edited by J.
Dover Wilson. Cambridge, The Univer-
sity Press, 1956.

XLII, 211 p.+1 tab./The New Shakespeare
18ox12o.

vC*

553602

[Shakespeare, William]

Polnoe sobranie sočinenij. [ot] Vil'jam Šekspir.

1: V vos'mi tomah. Pod obščej redakciej A. A. Smir-

nova: 1. Tom - VII -

1: Leningrad: 1, - 1949. Goslitizdat.

26.5 x 19

820-2 (Shakespeare, W.)-82

VII = 369-1950

2.

553602

Tom VII. |: Komedija ošibok. v Tit Andronik. v
Troil i Kressida. v Mexa ka Mexu. v
Perika: |. 1949. 637 [-640] p., 14 tab.

602651

1. "c"
[Shakespeare, William]

|: Polnoe sobranie sočinenij v vos'mi tomah |

[Ot] Ujl' jam Šekspir. [Perwod s anglijskego]

|: Pod obščej redakcij R. Smirnova i R. Anik-

sta |. Tom 1 - 4

Moskva, 1957 - 1959. Gouudarstvennoe izdatel' -

1 = 6247 - 1957

2 = 2680 - 1958

82-2 (Shakespeare, W.)-82

82.09 (Shakespeare, W.)

21
21
602651

stvo "Iskusstvo"

22.5 x 14.5

Tom 1.

1957

613 [- 616] p., 11 tab.

Tom 2.

1958

546 [- 548] p., 5 tab.

Tom 3.

1958

564 [- 567] p., 5 tab.

602651

Tom 4. 1959. 648 [-651] p., 3 tab.

SHAKESPEARE, William

Polnoe sobranie sočinenij v 8-i
tomah. Pod obščej red. A. Smirnova i A.
Aniksta. T. 4. Moskva, "Iskusstvo",
1959.

648 p. + 8 il. 23x15

Inaintea titl., aut.: Uil'jam Sekspir.

S 9446

Shakespeare [William]

Poveste de iarnă. Comedie în 5 acte. Traducere din
limba engleză de Dragoș Protopopescu.

București, 1942. Fundația regală pentru literatură
și artă. / M. D. Imprimeria Națională. / 18X11 1874.

— [Criticii străini.]

386527

Shakespeare William-
ra vonatkozó újságikkal.

M.

S 9401

Shakespeare, William]

Regele Ioan. ~ Regele Richard III. ~ Negutatorul
din Venetia. Traduse de Scarlat Ion Ghica.

Bucuresti, 1892. Tip. Gutenberg Joseph Doll. 21x13.5

III, 8-457p.

2979-1943

S 12550

Shakespeare, [William]

Regele Lear. Tragedie în 5 acte. Din englezește de
Dragoș Protopopescu.

București, 1942. Fundația regală pentru literatură și artă.

| M. O și Impr. Națională: | 17.5x 11 209[-211] p.

= | Scriitorii străini: |

S 15900

Shakespeare, [William]

Regele Lear. Tragedie în 5 acte. Din și în forma originală,
de Dragoș Protopopescu

București, [1944]. Ed. [și]; tip.: Socec și Co., S.A.R. 14x9.5 171 p.

Biblioteca Teatrului Național. Seria 3. Nr. 50.